



2009年3月30日、東京  
(2009年3月20日、スイス・バーゼル発表)

## News Release

# チバ、炭素繊維強化素材の用途およびデザインの 範囲拡大に貢献

- 光安定剤 *Ciba® XYMARATM CarboProtectTM* が、より薄いコーティング層で高い保護効果を実現
- 高性能の光安定剤によって実現した透明なコーティングで、カーボンファイバーの織目模様をデザインの要素として利用可能に

チバ（本社：スイス・バーゼル）は、2009年3月31日から4月2日、ドイツのニュルンベルグで行なわれるヨーロッパ・コーティングショー2009で、炭素繊維強化素材（CFRM）向けのユニークで新しい光安定剤を紹介します。2008年12月にチバ・R&Dアワードを獲得したその製品 *Ciba® XYMARATM CarboProtectTM* は、CFRMに必要な保護コーティング層を薄くすることで、重量の軽減を可能にします。これにより、輸送などのセクターでCFRMが多くの用途に好適となり、用途範囲を大幅に拡大します。さらに、これまで不透明でなければならなかった保護コーティング層の透明化が可能となり、カーボンファイバーの織目が表面に出ることで、新しいデザインの可能性が広がります。

「炭素繊維強化素材（CFRM）は、極めて高い強度と軽量であることが特徴です。」チバのペイント&コーティングス・ビジネスラインのグローバルヘッド、アンドレアス・テュルクが説明します。「従って、自動車、航空機、ボート、ウィンド・タービンなどの高性能な機材で、大きな需要があります。しかしながら、CFRMは本質的に光に弱く、保護コーティングを必要とします。*XYMARATM CarboProtectTM* は、その光安定作用により、保護コーティング層の膜厚を大幅に減らし、全体の重量を軽減することが可能です。軽量になればなるほど、燃料やエネルギーの節約に貢献します。」

*XYMARATM CarboProtectTM* は、光による劣化を阻止することで、CFRMに必要な保護コーティング層の薄膜化が可能であるだけでなく、着色をする必要もなくなります。透明な保護コーティングが実現し、織目が見えることをデザイン上の特徴として利用することが可能です。「自動車部品、ハイエンドの荷物ケース、スキーやスノーボードなどCFRMで作られる製品が、独特の織目で特徴づけられ、特別なブランドとして認知

されるでしょう。」テュルクは続けます。「CFRMIは、黒ベースになっているため、着色、光輝材やサテン仕上げなどの効果を付与して強調するのに最適です。」

チバ(スイス証券取引コード: CIBN)は、お客様の製品に付加価値の高い効果を提供しています。私たちは、革新的な製品やワンストップのエキスパートサービスを提供しながら、お客様に選ばれる企業となるよう努めています。私たちは、プラスチック、紙、自動車、建築物、ホーム・パーソナルケア製品など、幅広い製品に性能、保護、色、そして耐久性を与える、クオリティ・オブ・ライフの向上につながる効果を創造しています。世界 120 ヶ国以上で活動し、選ばれた市場でリーダーとなることを目標としています。全世界での 2008 年の売上高は約 59 億スイスフラン(約 5,659 億円)、研究開発に 2 億 3,200 万スイスフラン(約 220 億円)を投入しています。

この件に関するお問合せ  
チバ・ジャパン株式会社  
コミュニケーションユニット  
TEL: 03-5403-8220  
FAX: 03-5403-8223  
URL: [www.ciba.com](http://www.ciba.com) (グループ/英語)  
[www.ciba.com/japan](http://www.ciba.com/japan) (日本法人/日本語)